

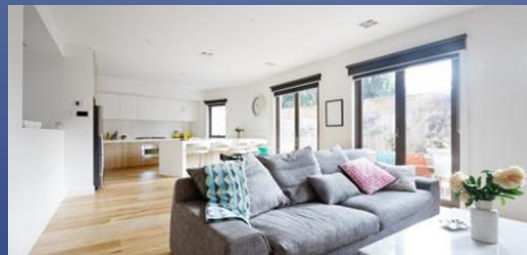


# Atelier / Workshop B

## La qualité de l'air dans les lieux de vie *Gute Luft in unseren Lebensräumen*

**Andrée Buchmann**, Présidente de l'Observatoire de la qualité de l'air intérieur

**Dr. Gerhard Bort**, Referatsleiter „Arbeitsmedizin“ beim Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg



Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg



Dépasser les frontières,  
projet après projet

Der Oberrhein wächst  
zusammen: mit jedem  
Projekt.



Cofinancé par l'UE : Fonds européen de  
développement régional (FEDER)

Von der EU kofinanziert : Europäischer  
Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



# Les experts Experten

- « **Qualité de l'air dans les lieux de vie, les conseils pratiques pour l'améliorer** » - „Die Qualität der Luft in unseren Lebensräumen, praktische Tipps, um sie zu verbessern“ *Mme Martine Ott (CHRU Strasbourg, Conseillère Médicale en Environnement Intérieur)*
- « **Qualité de l'air intérieur et santé** » - „Innenraumlufthqualität und Gesundheit“  
*Stefan Kluge (Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg, Facharzt für Pharmakologie und Toxikologie, WHO-CC Housing and Health)*
- « **Qualité de l'air intérieur versus qualité de l'air extérieur** »  
„Innenraumlufthqualität versus Außenluftqualität“  
*M. Philippe Sigwalt (Architecte, Philippe Sigwalt Architecture)*
- « **Projet MERMAID : Mesures et modélisation de la qualité de l'air dans un bâtiment BBC** » - „Projekt MERMAID: Maßnahmen und Modellierung der Innenraumlufthqualität in einem Niedrigenergiehaus“  
*Mme Nadège Blond (CNRS Strasbourg, Laboratoire Image Ville Environnement)*





# Collecte d'idées *Ideensammlung*



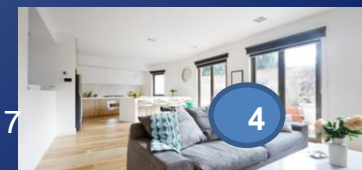
- Qu'est ce que je peux faire en tant qu'individu pour améliorer la qualité de l'air intérieur ?  
*Was kann ich als EinzelneR tun, um die Innenraumluftqualität zu verbessern?*
- Qu'est-ce qu'on propose pour nos collectivités ?  
*Was schlagen wir unseren Gebietskörperschaften vor?*
- Qu'est-ce qui serait à faire au niveau transfrontalier/ européen ?  
*Was ist im grenzüberschreitenden/ europäischen Bereich zu tun?*





# Qu'est ce que je peux faire en tant qu'individu pour améliorer la qualité de l'air intérieur ? Was kann ich als EinzelneR tun, um die Innenraumluftqualität zu verbessern?

- Aérer régulièrement  
*Regelmäßig lüften*
- Bien choisir mes produits d'entretien, mon mobilier  
*Gute Wahl der Reinigungsprodukte und der Möbel*
- Eliminer les parfums d'intérieur  
*Keine Raumparfüme benutzen*
- S'assurer du bon fonctionnement des systèmes de ventilation  
*Gutes Funktionieren der Lüftungssysteme sicherstellen*





# Qu'est-ce qu'on propose pour nos collectivités ?

## Was schlagen wir unseren Gebietskörperschaften vor?

- Espacer la construction des immeubles pour une bonne circulation de l'air  
*Abstand zwischen den Gebäuden lassen, damit die Luft durchströmen kann*
- Eviter la destruction des milieux naturels  
*Die Zerstörung der Umwelt verhindern*
- Intégrer des espaces de respiration dans les villes  
*Atmungsräume in die Städte integrieren*



# Qu'est-ce qui serait à faire au niveau transfrontalier/ européen ?

## Was ist im grenzüberschreitenden/ europäischen Bereich zu tun?



- Développer les réunions d'échange sur le sujet

*Austauschtreffen zum Thema entwickeln*

- Mieux intégrer les associations de quartier, de parents d'élève dans les débats

*Die Stadtteilvereine und die Eltern besser in die Debatten integrieren*

